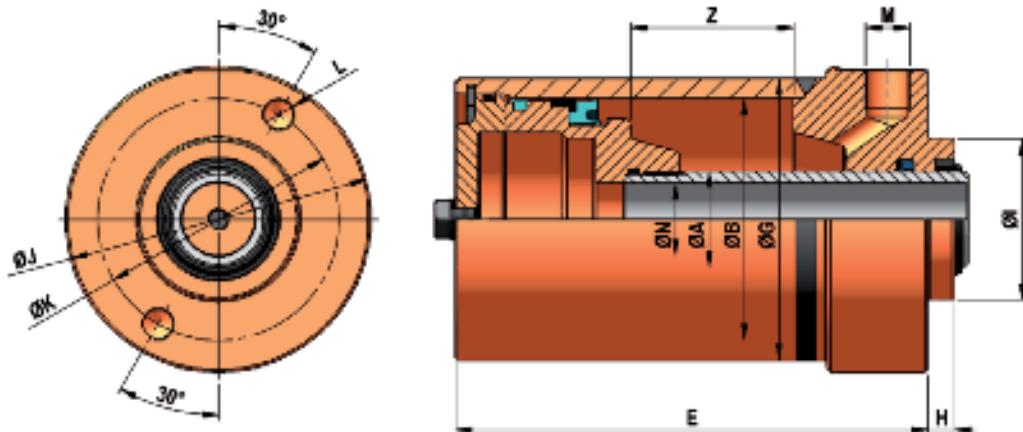


Cilindro de disparo neumático

Pneumatic-release cylinder / Vérin à déclenchement pneumatique

02



REF.	Z Carrera Stroke Course										M BSP	Peso (kg) Weight Poids
	ø A	ø B	E	ø G	H	ø I	ø N	ø J	ø K	L		
DE0361000090Z00A	36	100	90	206	115	10	60	27	114	90	M12 x 22	3/8 9,5
DE0361100090Z00A	36	110	90	206	125	10	60	27	125	90	M12 x 22	3/8 11

¿Cómo funciona? / How does it work? / Comment ça fonctionne?

Non stop hidráulico

Existen varios tipos de dispositivos de seguridad en los arados, como son: fusible, fusible con amortiguador, semiautomáticos, non stop mecánicos y non stop hidráulicos. Estos últimos son los que nos ocupan.

La ventaja de este sistema de seguridad es que actúa en las sobrecargas, volviendo el cuerpo del arado a su posición de trabajo cuando cesa la sobrecarga por medio de un cilindro hidráulico que está conectado a un acumulador.

Este sistema permite no tener que parar de arar, ya que el cuerpo subirá cuando encuentre el obstáculo y volverá a su posición una vez que desaparezca el obstáculo. Esto supone un considerable ahorro de tiempo al no tener que detener el tractor y sustituir fusibles, o parar de arar y dar marcha atrás para dejar bajar el cuerpo en los sistemas semiautomáticos.

Hydraulic Auto Reset

There are several types of safety devices in ploughs, like shearbolt protection, shearbolt with cushioning, semiautomatic system, mechanical auto reset and hydraulic auto reset. The latter are the ones we will talk about.

The advantage on this safety system is that works on overloads, and the plough body frame comes to its working position when the overload stops by means of a hydraulic cylinder connected to an accumulator.

This system enables not to stop plowing, as the body frame will raise when finding an obstacle and come down to its position once the obstacle is overtaken. This means a considerable saving of time as it is not necessary to stop the tractor and change shearbolts, or stop plowing and backtrack to lower the body frame in semiautomatic systems.

Sistema Non-stop hidráulique

Il y a plusieurs types de dispositifs de sécurité pour les charrues, tels que fusibles, fusibles avec amortisseur, systèmes semi-automatiques, Non stop mécaniques et non stop hydrauliques. Ce sont ces derniers, ceux que nous sommes en train d'examiner maintenant.

L'avantage de ce système de sécurité c'est qu'il agit sur la surcharge, le corps de la charrue revient à sa position de travail lorsque la surcharge cesse, grâce à un vérin hydraulique relié à un accumulateur.

Ce système permet de ne pas cesser de labourer, puisque le corps de la charrue s'actionnera en montée en trouvant l'obstacle sur le terrain et tournera à sa position une fois l'obstacle disparait. Cela signifie un gain de temps considérable car il n'est pas nécessaire d'arrêter le tracteur et remplacer les fusibles ou de cesser de labourer et revenir en arrière pour abaisser le corps de la charrue dans les systèmes semi-automatiques.